

## Krzyżowa przyjmuje uchodźców z Ukrainy. Możesz im pomóc! Apel o darowizny.

**Rosyjska inwazja na Ukrainę dotyczy nas wszystkich. Wojna toczy się w środku Europy i zmusiła już kilkaset tysięcy ludzi do ucieczki. Większość z nich szuka schronienia w Polsce. Fundacja „Krzyżowa” chce pomóc w trwałym kryzysie humanitarnym i również oferuje pomoc uchodźcom.**

Fundacja „Krzyżowa” dla Porozumienia Europejskiego przyjmuje w swojej bazie noclegowej już pierwszych uchodźców. W Krzyżowej schronienie mają znaleźć przede wszystkim dzieci i młodzież z opiekunami oraz matki z dziećmi. Jednak Krzyżowa jest również otwarta dla osób z organizacji partnerskich, byłych wolontariuszy i wolontariuszek, ich rodzin oraz wszystkich potrzebujących schronienia. Przedszkole w Krzyżowej i zespół edukatorów pracują nad programem opieki i ofertą edukacyjną.

W obecnej sytuacji nie wiemy, jak długo uchodźcy i uchodźczynie pozostaną w Krzyżowej. Zależy to przede wszystkim od rozwoju sytuacji na Ukrainie. Naszym celem jest zdobycie środków finansowych, które pozwolą nam zabezpieczyć zakwaterowania jak największej liczbie osób przez kilka miesięcy.

Razem z naszymi berlińskimi organizacjami partnerskimi – Kreisau-Initiative e. V. i Fundacją im. Freyi von Moltke na rzecz Krzyżowej – a także zespołem międzynarodowego Festiwalu Muzyki Kameralnej Krzyżowa-Music, ogłaszamy zbiórkę darowizn na rzecz ukraińskich uchodźców w Krzyżowej.

**Prosimy! Wsprzyj nasze działania i przekaz darowiznę!**

**Dzięki Twojej pomocy Fundacja „Krzyżowa” może sfinansować zakwaterowanie dla uchodźców i opiekę nad nimi oraz zapewnić im bezpieczne schronienie w Krzyżowej tak długo, jak będzie to konieczne.**

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dr Anną Poznańską w Krzyżowej ([anna.poznanska@krzyzowa.org.pl](mailto:anna.poznanska@krzyzowa.org.pl), tel.: +48 506 776 851) oraz dr Anną Quirin w Berlinie ([quirin@fvms.de](mailto:quirin@fvms.de), tel.: +49 30 538931 6360).

Zachęcamy do rozpowszechniania informacji o naszej zbiórce.

### Konto dla darowizn

Hasło: Pomoc Krzyżowej dla Ukrainy

### Z Polski:

Fundacja „Krzyżowa” dla Porozumienia Europejskiego  
IBAN dla EUR: PL27 1090 2369 0000 0001 1624 4433, BIC: WBKPPLPP  
IBAN dla PLN: PL03 1090 2369 0000 0006 0201 9216, BIC: WBKPPLPP

### Formularz wpłaty:

<https://www.krzyzowa.org.pl/pl/wspomoz-nas/przekaz-darowizne>

## **Kreisau nimmt Geflüchtete aus der Ukraine auf. Sie können den Menschen helfen! Spendenaufruf.**

**Der russische Überfall auf die Ukraine betrifft uns alle. Der Krieg findet mitten in Europa statt und hat bereits mehrere Hunderttausend Menschen in die Flucht gezwungen. Die meisten von ihnen suchen Zuflucht in Polen. Auch Kreisau nimmt Flüchtende auf.**

Die Stiftung Kreisau für Europäische Verständigung nimmt derzeit Menschen aus der Ukraine auf: Vor allem begleitete Kinder und Jugendliche sowie Frauen mit Kindern sollen in Kreisau Zuflucht finden. Aber auch Menschen aus Partnerorganisationen, ehemaligen Freiwilligen und ihren Familien und weiteren Menschen steht Kreisau offen. Der Kreisauer Kindergarten und das pädagogische Team erarbeiten entsprechende Betreuungs- und Bildungsangebote.

Wie lange die Geflüchteten in Kreisau bleiben werden, weiß niemand. Das hängt vor allem von den Entwicklungen in der Ukraine ab. Unser Bestreben ist es, eine Unterbringung für möglichst viele Familien über mehrere Monate hinweg finanziell möglich zu machen.

Zusammen mit den Berliner Partnerorganisationen – der Kreisau Initiative e.V. und der Freya von Moltke-Stiftung für das Neue Kreisau – sowie mit dem Musikfestival Krzyżowa-Music starten wir einen gemeinsamen Spendenaufruf:

**Helpen Sie den Menschen in Not – mit Ihrer Spende!**

**Mit Ihrer Hilfe kann die Stiftung Kreisau die Unterbringung und Betreuung von Geflüchteten finanzieren und den Menschen so lange wie nötig in Kreisau einen sicheren Zufluchtsort bieten.**

Wir hoffen auf Ihre große Solidarität und Hilfsbereitschaft. Gerne können Sie den Spendenaufruf weiterverbreiten. Bei Fragen stehen Ihnen Dr. Anna Poznańska in Kreisau ([anna.poznanska@krzyzowa.org.pl](mailto:anna.poznanska@krzyzowa.org.pl), Tel.: +48 506 776 851) und Dr. Anna Quirin in Berlin ([quirin@fvms.de](mailto:quirin@fvms.de), Tel.: +49 30 538931 6360) gerne zur Verfügung.

### **Spendenkonten:**

Stichwort: Kreisauer Ukraine-Hilfe

### **Aus Deutschland:**

Freya von Moltke-Stiftung für das Neue Kreisau  
IBAN: DE79 1208 0000 4052 0068 00, BIC: DRESDEFF120

### **Aus Polen:**

Fundacja "Krzyżowa" dla Porozumienia Europejskiego  
IBAN für EUR: PL27 1090 2369 0000 0001 1624 4433, BIC: WBKPPLPP  
IBAN für PLN: PL03 1090 2369 0000 0006 0201 9216, BIC: WBKPPLPP

### **Aus den USA:**

Krzyzowa Kreisau Foundation (501 c 3 private foundation)  
Donate by post via cheque: Krzyzowa Kreisau Foundation, PO Box 168, Hanover, NH 03755

## **Krzyżowa is hosting refugees from Ukraine. Donate and help them!**

**Russia's invasion of Ukraine affects all of us. The war is taking place in the middle of Europe and has forced several hundred thousand people to flee their homes so far. The majority of them is seeking refuge in Poland. Krzyżowa is hosting refugees, too.**

Krzyżowa Foundation for Mutual Understanding in Europe is receiving refugees. Mainly accompanied children and youngsters, as well as women with children, will be hosted. Krzyżowa is also open to people working in its partner organisation, former volunteers and their families. The kindergarten and the educators are working on care arrangements and educational activities.

No one knows for how long the refugees will be staying in Krzyżowa. It depends above all on the developments of the situation in Ukraine. We aim to make it financially possible to provide accommodation for as many families as possible for several months.

Together with our partner organisations in Berlin – Kreisau-Initiative e. V. and Freya von Moltke Foundation for Krzyżowa – along with the music festival Krzyżowa-Music we have started a fundraising campaign:

### **Donate and help people in need!**

**With your support, it will be possible for Krzyżowa Foundation for Mutual Understanding in Europe to pay the accommodation and care costs of the refugees and give them a safe place to stay for as long as it takes.**

We count on your solidarity and help. We would appreciate it if you could disseminate this campaign.

If you have any questions, please contact Anna Poznańska, PhD, in Krzyżowa ([anna.poznanska@krzyzowa.org.pl](mailto:anna.poznanska@krzyzowa.org.pl), phone: +48 506 776 851) or Anna Quirin, PhD, in Berlin ([quirin@fvms.de](mailto:quirin@fvms.de), phone: +49 30 538931 6360)

### **Account for donations**

Keyword: Ukraine-Aid in Krzyżowa

#### **From Germany:**

Freya von Moltke-Stiftung für das Neue Kreisau  
IBAN: DE79 1208 0000 4052 0068 00, BIC: DRESDEFF120

#### **From Poland:**

Fundacja "Krzyżowa" dla Porozumienia Europejskiego  
IBAN für EUR: PL27 1090 2369 0000 0001 1624 4433, BIC: WBKPPLPP  
IBAN für PLN: PL03 1090 2369 0000 0006 0201 9216, BIC: WBKPPLPP

#### **From the USA:**

Krzyżowa Kreisau Foundation (501 c 3 private foundation)  
Donate by post via cheque: Krzyżowa Kreisau Foundation, PO Box 168, Hanover, NH